

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, AUGUST 27, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 28th day of July, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Yakkatuwa forest, situate in the village of Karandeniya (Borakanda hamlet) in the Wellaboda pattu of Galle District, in the Southern Province, containing in extent about 300 acres, and bounded as follows: north by Ambalangoda-Elpitiya minor road and Punchi Ambalamewela, south by Kiripeddawela and Moragaha or Patirajawela, east by minor road Batapola to Karandeniya and Patirajawela, and west by Kiripeddawela—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 28th day of October, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,
Acting Government Agent.

දකුණු පළාතේ ගාලුදිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලබඩපත්තුවේ කරන්දෙතිය යන ගම් තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් සක්කවුවැද්ද කිසිව නොහොත් ඒ නමින් දැනගණ් තිබෙන අක්කර තුන්සියයක් (300) පමණ මහත ඇති උතුරෙන් අවලමුගොඩ ඇල්පිටියෙ අතුරුපාර සහ සුන්වි අවලමු මේ වෙල, දකුණෙන් කිරිපැද්දවෙල සහ මොරගහ නොහොත් පතිරප්වෙල, නැගෙනහිරින් බටපොලා හිට කරන්දෙතියට අතුරුපාර සහ පතිරප්වෙල සහ, බස්නාහිරින් කිරිපැද්දවෙල යන මෙකී මායිම් ඇතුළත පිස්වා තිබෙන ඉඩමට අයිතියකින් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1897 ක්වූ ජූලි මස 28 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කව්වේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු පළාතේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුනුවූ හර්බර්ට් වේස් යන මම වම් 1897තේ පලවූවෙනි ආපදනාවෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූච්චත්තම් කරණකොටගෙණ වම් 1897 ක්වූ ඔක්තෝබර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉඩපත් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) 28 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයනාක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එම්. වේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

ඉබ්බවතිවිත්තලයින් தேதியாகிய 1897 ம் மூன்று-த்த துலைமாசத்து 28 ந் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசத்துள்ளே வழக்கமாய் யசகட்டுவ காடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸ்திரிக்டுகள் வல்லபடபற்றிலே கறந்தெனி கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 300 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும், வடக்குக்கு-அம்பலங்கொட அல்பிட்டி வளியும் புஞ்சிஅம்பலமெ வெலையும், தெற்குக்கு-கிரிபத்தவெலையும் மொறகா அல்லது பதிராஜவெலையும், கிளக்குக்கு-பட்டபொளையிருந்து கறந்தெனிக்குப்போற வளியும் பதிராஜவெலையும், மேற்குக்கு-கிரிபத்தவெலை ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தங்களுக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்கள்ள உரித்தைக் காட்டினா லன்றி, தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் பதில் ஏசென்று ஹற்பறட்ட வேஸ் ஆகிய நான் 1897 மூன்று-த்த 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்துக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1897 ம் மூன்று-த்த ஒக்ட்டோபற்பமாசத்து 28 தேதியில்ன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
பதில் அரசாட்சியின் ஏசென்று.